

GIOVANNI LEGRENZI

1626 – 1690

BEATI OMNES (Ps. 127)

FÜR 2 SOPRANE, BASS,

2 VIOLINEN UND BASSO CONTINUO

SALMI A CINQUE, TRÈ VOCI, E DUE VIOLINI

OPUS V, NR. 12, Venedig 1657

Herausgeber: André Stocker

Urheberrecht: Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0

Notensatz: capella 7

Die Sammlung "Salmi A Cinque, Trè voci, e due violini" des italienischen Barockkomponisten und späteren Kapellmeisters an San Marco erschien als dessen Opus V im Jahre 1657 bei Francesco Magni in Venedig. RISM listet den Druck in der Serie A/1 unter L 1614 auf. Als Quelle für die Neuausgabe diente das Digitalisat der Bibliothèque nationale de France (gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9059748q).

Legrenzis Opus V enthält das Invitatorium zur Vesper aus Psalm 69, die Psalmen 109 bis 112, 116, 121, 126, 147, 115, 125 und 127 sowie das Magnificat. Damit lassen sich die Vespers an Sonntagen (Ps. 109 bis 112, 116 und Magnificat) und an Marienfesten (Ps. 109, 112, 121, 126, 147 und Magnificat) gestalten. Die Psalmen 115 und 125 gehören zur Vesper an Apostelfesten. Die in jeder Hinsicht meisterhaften Psalmvertonungen gehören zu den besten ihrer Zeit.

Legrenzi widmete seine "Salmi A Cinque" Carlo Kardinal Pio di Savoia (1622-1689). Pio di Savoia, selbst Neffe eines Kardinals, wurde von Papst Innozenz X. im Konsistorium vom 2. März 1654 zum Kardinal erhoben und war von 1655 bis 1663 Bischof von Ferrara. Legrenzi, auch er Kleriker, war seit 1656 Kapellmeister der Accademia dello Spirito Santo in Ferrara. Das italienische Huldigungsschreiben auf der Rückseite des Titelblatts zielt unverhohlen auf die Protektion des hohen geistlichen Würdenträgers.

Der Druck umfasst die sechs Stimmbücher Canto, Tenore, Basso, Violino 1, Violino 2 und Basso continuo. Canto enthält jeweils die erste der drei Vokalstimmen, Tenore die zweite und Basso die dritte. Im Falle von Ps. 147, der für drei Sopranstimmen gesetzt ist, bedeutet das, dass auch Tenore und Basso eine Sopranstimme enthalten! Die Stimmbücher sind paginiert und am Schluss mit einem Inhaltsverzeichnis versehen. Die Werktitel der Neuausgabe orientieren sich am Inhaltsverzeichnis der Basso continuo-Stimme.

Der sorgfältig ausgeführte Typendruck reiht die einzelnen Noten ohne verbindende Balken aneinander. Werden Vorzeichen eingefügt, gelten sie wie damals üblich nur für die aktuelle Note. Diese Regel hat aber nicht in allen Fällen Gültigkeit. In einer Musik, die zwischen modaler Tonalität und moderner Harmonik schwankt, ist das Ergänzen von Vorzeichen bisweilen eine Gratwanderung. Die Neuausgabe setzt daher konsequent alle nicht ausdrücklich notierten Vorzeichen in Klammer. Nicht übernommen wurde die Praxis, Kreuze und B statt Auflösungszeichen zu verwenden.

Angaben zu Tempo, Dynamik und Artikulation sind spärlich. Eigentliche Satzüberschriften fehlen, sie wurden für die Neuausgabe behutsam ergänzt. Ergänzt wurden in Ps. 127 auch die Doppelstriche nach T. 45 und 123. Hinweise zum gesungenen Text ermöglichen in den Instrumentalstimmen eine gewisse Orientierung. Sie entfallen in der Neuausgabe. In der Continuostimme kommen Anmerkungen zur Besetzung hinzu. Sie wurden in die Neuausgabe übernommen.

Die originalen C-Schlüssel in den Sopran-, Alt- und Tenorstimmen wurden nicht beibehalten. Die Continuostimme wurde für die Neuausgabe auf zwei Systeme erweitert und mit einem ausgesetzten Generalbass im Kleindruck versehen. Ist die Continuostimme im Sopran- oder Altschlüssel notiert, erscheint sie im oberen System; Stellen im Tenorschlüssel stehen im unteren System. Die originalen Schlüssel erscheinen dann im Kleindruck. Die Generalbassbezeichnung wurde unverändert übernommen. Zusätzlich habe ich die Continuostimme ohne Bezeichnung, aber mit der originalen Schlüsselung, unter den beiden Violinen in die Partitur eingefügt.

Abweichungen der Neuausgabe vom originalen Druck sind als Anmerkungen unter dem betreffen System aufgeführt.

Der lateinische Psalmtext wird in der Fassung widergegeben, wie ihn die Website psalmmusic-database.de wiedergibt.

André Stocker

Beati omnes

A 5. due Canti, e Basso, e due violini

Giovanni Legrenzi
(1626 - 1690)

Salmi a cinque, Trè voci, e due violini
Opera Quinta, Venedig 1657

Beati omnes

The musical score is written for two violins, two voices (Canto 1 and Canto 2), a bass, and a basso continuo. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The score consists of three measures. The two violins have whole rests in all three measures. The bass also has whole rests. The two voices sing the same melody: 'Be - a - ti om - nes, be - a - ti, be - a - ti qui ti - ment Do - mi -'. The basso continuo part begins with a forte dynamic (f) and plays a sequence of chords and single notes corresponding to the vocal melody. The first measure contains a forte dynamic marking 'f'. The second measure contains a bass clef symbol. The third measure contains the numbers '4' and '3'.

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Canto 1

Be - a - ti om - nes, be - a - ti, be - a - ti qui ti - ment Do - mi -

Canto 2

Be - a - ti om - nes, be - a - ti, be - a - ti qui ti - ment Do - mi -

Basso

Basso continuo

Beati omnes. CC.

f

b

4 3

4

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1
num, qui ti-ment Do - - mi-num.

C. 2
num, qui ti-ment Do - - mi-num. 1

B.
Be - a - ti om - nes, be - a - ti, qui

B.c.
B.

6 7 6

1 Druck: C. 2 halbe Note fis'.

7

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

ti-ment Do - mi-num.

B.c.

W.

6

10

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

Be - a - ti qui am - - bu-lant in

C. 2

B.

Be - a - ti qui am - - bu-lant, be - a - ti qui am-bu-lant in

B.c.

B.

C.

5 6

13

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

vi-is e - jus. Be - a - ti qui am - - bu-lant in

C. 2

Be-a - ti qui am - - bu-lant, qui am - - bu-lant in

B.

vi-is e - jus.

B.c.

6
5

b

16

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

vi - is e - jus. Be - a - ti om - nes, be -

C. 2

vi - is e - jus. Be - a - ti om - nes, be -

B.

Be - a - ti om - nes, be - a - ti, be - a - ti, be - a - ti

B.c.

Tutti.

5 6 7 6 # 6 6 7

19

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

a - ti, be - a - ti qui am - bu - lant in vi - is e - jus.

C. 2

a - ti, be - a - ti qui am - bu - lant in vi - is e - jus.

B.

om - nes, be - a - ti, qui am - bu - lant in vi - is e - jus.

B.c.

V.

6 7 # 6

1 Druck: VI. 1 vermerkt hier "Allegro".

22

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

6
5

24

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

♭ # 6 6 #

Labores manuum tuarum - Adagio 1

26

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

La - bo - res ma - nu - um tu - a - rum qui - a man - du - ca - bis:

C. 2

B.

Be - a - tus

B.c.

Labores. C.

5 6 $\flat$ 6 6 6 5

Detailed description: This is a musical score for a choir and organ. It consists of six staves. The first three staves are for voices: VI. 1 (Violin I), VI. 2 (Violin II), and [B.] (Bass). The next three staves are for choir: C. 1 (Canto 1), C. 2 (Canto 2), and B. (Bass). The organ part is labeled B.c. (Bach). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The tempo is Adagio. The score includes lyrics for the Canto 1 and Canto 2 parts. The organ part has a section labeled 'Labores. C.' and includes fingerings 5, 6-flat, 6, 6, 6, 5.

1 Druck: "Adagio" nur in Canto 1.

32

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

et be - ne ti - bi

Et be - ne ti - bi e - rit.

es, be - a - tus es,

5 6

38

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

e - rit. Be - a - tus es, et be - ne ti - bi

C. 2

Be - a - tus es, et be - ne

B.

be - a - tus es, et be - ne ti - bi

B.c.

4 3 6 6 5 4

Presto 1

44

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1
e - rit.

C. 2
ti - bi e - rit.

B.
e - rit.

B.c.

4 3 7 6 $\flat$ $\flat$ 4

1 Druck: "Presto" nur in VI. 1 + 2 und bereits auf T. 44.

51

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

V.

5 6 5 6 5 6 5 6

Adagio 1

58

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

U - xor tu - a in la -

U - xor tu - a in la -

U - xor tu - a si - cut vi - tis ab - un - dans.

Uxor tua.
B. Adagio.

6 7

1 Druck: "Adagio" nur in B.c.

64

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

te - ri - bus do - mus tu - ae. U - xor tu - a

C. 2

te - ri - bus do - mus tu - ae. U - xor tu - a

B.

U - xor

B.c.

b 6 6 4 3

69

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

si - cut vi - tis ab - un - dans,

C. 2

si - cut vi - tis ab - un - dans,

B.

tu - a in la - te - ri - bus do -

B.c.

6

The musical score is for a piece titled 'Legrenzi, Beati omnes, Part.' It is page 17 of a larger work. The score is in G minor (one flat) and 4/4 time. It features six staves: two for Violins (VI. 1 and VI. 2), one for Bassoon ([B.]), two for Cornets (C. 1 and C. 2), one for Bass (B.), and one for Continuo (B.c.). The lyrics are in Latin: 'si - cut vi - tis ab - un - dans, tu - a in la - te - ri - bus do -'. The Continuo part includes a figured bass line with the number '6'.

74

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

in la - te - ri - bus

- mus tu - ae,

6

79

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

do - mus, do - mus

C. 2

in la - te - ri - bus do - mus

B.

in la - te - ri - bus do - mus

B.c.

6 5

84

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

tu - ae.

C. 2

tu - ae.

B.

tu - ae.

B.c.

V.

V.

89

The musical score is arranged in five systems. The first system contains staves for VI. 1, VI. 2, and [B.]. VI. 1 starts with a half rest, followed by a sixteenth-note scale (F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4) and ends with a half note D5 marked with a first ending bracket. VI. 2 starts with a quarter rest, followed by an eighth-note scale (F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4) and ends with a half note D#5. [B.] starts with a half note F3, followed by a half note G3, and ends with a half note F3. The second system contains staves for C. 1, C. 2, and B., all of which have whole rests. The third system contains the B.c. (Basso Continuo) staff, which has a grand staff with treble and bass clefs. The treble staff has a half note F4, followed by a half note G4, and ends with a half note F4. The bass staff has a half note F3, followed by a half note G3, and ends with a half note F3. Below the B.c. staff, there are three measures of figured bass: a flat sign (b) under the first measure, and the numbers '6' and '6' under the second and third measures, respectively, with a sharp sign (#) under the third measure.

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

b

6 6 #

1 Druck: in VI. 1 Fermate über Schlussnote d".

Filii tui

95

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

Filii. C.

Fi - li - i tu - i si - cut no - vel-lae o - li - va - rum, in cir - cu - i - tu men-sae

The musical score is for a piece titled 'Filii tui'. It consists of seven staves. The first two staves are for Violins 1 and 2 (VI. 1 and VI. 2), both in treble clef with a key signature of one flat and common time. They contain whole rests. The third staff is for Bassoon (B.) in bass clef, with a key signature of one flat and common time, containing a melodic line. The fourth staff is for Cornet 1 (C. 1) in treble clef, with a key signature of one flat and common time, containing a melodic line with lyrics underneath. The fifth staff is for Cornet 2 (C. 2) in treble clef, with a key signature of one flat and common time, containing whole rests. The sixth staff is for Baritone (B.) in bass clef, with a key signature of one flat and common time, containing whole rests. The seventh staff is for Bassoon and Contrabassoon (B.c.) in bass clef, with a key signature of one flat and common time, containing a melodic line. The lyrics 'Fi - li - i tu - i si - cut no - vel-lae o - li - va - rum, in cir - cu - i - tu men-sae' are written under the C. 1 staff. The text 'Filii. C.' is written under the B.c. staff.

98

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

tu - ae, in cir - cu - i - tu men-sae

C. 2

B.

B.c. V.V.

6

101

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1
tu - ae. Fi - li - i tu - i, fi - li - i tu - i si - cut no -

C. 2

B.

B.c.
VV. C.

104

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

vel - lae o - li - va - rum, in cir - cu - i - tu men - sae tu - ae.

C. 2

B.

Ec - ce

B.c.

Ecce. Tutti.

b

107

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

Ec - ce sic be - ne - di - ce - tur ho - mo,

C. 2

Ec - ce sic be - ne - di - ce - tur ho - mo, be - ne - di - ce - tur,

B.

sic be - ne - di - ce - tur ho - mo,

B.c.

5 6 6 7 6 6

110

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

be - ne - di - ce - tur ho - mo qui ti - met Do - mi - num,

C. 2

be - ne - di - ce - tur ho - mo qui ti - met Do - mi - num,

B.

be - ne - di - ce - tur ho - mo qui ti - met Do - mi - num, qui

B.c.

6 6 # 6 6 5

113

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

qui ti - met Do - mi - num.

C. 2

qui ti - - met Do - mi - num.

B.

ti - met Do - - mi - num.

B.c.

6 7 6 7 6 5 3 4 3

116

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

6

119

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

Be-ne-di - cat ti - bi Do - mi-nus, be-ne-di - cat ti - bi Do - mi-nus ex Si -

B.

B.c.

Benedicat. C.

6 6 5

122

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

on:

B.

Et vi - de - as bo - na Je - ru - sa - lem om - ni - bus di - e - bus vi - tae tu -

B.c.

B. VV.

5 6 5 6 5 4 3

125

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

Et vi - de-as bo - na Je - ru - sa-lem om - ni-bus di -

ae, et vi - de-as bo - na Je - ru - se-lem.

C.

6 6 b

128

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

e - bus vi - tae tu - ae.

B.

Et vi - de - as bo - na Je - ru - sa - lem om - ni - bus di - e - bus vi - tae

B.c.

B.

131

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

Et vi-de-as fi-li-os fi-li-o-rum tu-o -

Et vi-de-as fi-li-os fi-li-o-rum tu-o -

tu - ae. Et

Et videas. CC.

6 4 5 3

134

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

rum. Pa - cem, pa - cem,

rum. Pa - cem, pa - cem,

vi - de-as fi - li - os fi - li - o - rum, fi - li - os fi - li - o - rum tu - o - rum,

7 6

137

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

pa - cem su - per Is - ra - el. Et vi - de - as fi - li - os fi - li -

C. 2

pa - cem su - per Is - ra - el. Et vi - de - as fi - li - os fi - li -

B.

et vi - de - as,

B.c.

6

140

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

o - rum tu - o - rum. Pa - cem, pa -

o - rum tu - o - rum. Pa - cem, pa -

et vi - de - as fi - li - os fi - li - o - rum tu - o -

6

5

42

143

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

cem. Fi - li - os fi - li - o - rum tu - o - rum. Pa -

C. 2

cem. Fi - li - os fi - li - o - rum tu -

B.

rum. Pa - cem, pa - cem su - per

B.c.

6 7 6 b 6

146

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

4 3

#

6

3 4 3

- cem, pa - cem su - per Is - ra -

o - rum. Pa - cem su - per Is - ra -

Is - ra - el, pa - cem su - per Is - ra -

149

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1
el.

C. 2
el.

B.
el.

B.c.
W.

6
5

152

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

153

Gloria Patri

154

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

Glo - ri - a, Glo - ri - a Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o

C. 2

Glo - ri - a, Glo - ri - a Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o

B.

B.c.

Gloria. CC.

4 6 7 9

160

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

et Spi - ri - tu - i San - cto. Glo -

C. 2

et Spi - ri - tu - i San - cto. Glo -

B.

Glo - ri - a, Glo - ri - a,

B.c.

VV. B.

166

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

- ri - a Pa - tri et Fi - li - o

- ri - a Pa - tri et Fi - li - o,

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o, Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o

172

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

Glo - ri - a,

Glo - ri - a,

et Spi - ri - tu - i San - cto.

6 4 3

1 Druck: Basso Viertelnote f.

178

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i San -

C. 2

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i San -

B.

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i San -

B.c.

VV.

Presto 1

184

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

cto.

cto.

cto.

6 7 6 6

1 Druck: "Presto" nur in VI. 2 und bereits in T. 183.

190

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

5 6 5 6 5 6 5 6 5 6

196

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o

B.c.

Sicut. B.

CC.

#

202

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

e - rat in prin - ci - pi - o et

C. 2

e - rat in prin - ci - pi - o et

Druck: e - rat in prin - ci - pi - o

B.

et nunc et sem-per, et nunc et sem -

B.c.

b 6

The musical score is for a piece titled 'Legrenzi, Beati omnes, Part.' It features seven staves. The first two staves are for Violins I and II (VI. 1 and VI. 2), both in treble clef with a key signature of one flat. The third staff is for Bassoon (B.) in bass clef. The fourth and fifth staves are for Cornets I and II (C. 1 and C. 2) in treble clef. The sixth staff is for Bass (B.) in bass clef. The seventh staff is for Continuo (B.c.) in bass clef. The lyrics are written below the vocal staves: 'e - rat in prin - ci - pi - o et' for the vocal parts, and 'et nunc et sem-per, et nunc et sem -' for the Bass part. A figured bass line is provided at the bottom, starting with a flat sign and the number 6. The page number 202 is in a box at the top left.

209

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

nunc et sem-per, et nunc et sem-per.

C. 2

nunc et sem-per, et nunc et sem-per.

1

B.

per, et nunc et sem-per.

B.c.

V.

b

1 Druck: Basso vermerkt "p." (Piano).

215

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

V.

b

6

#

221

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

227 Et in saecula - Adagio 1

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

Et in saecula. B.

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum.

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, A - -

1 Druck: "Adagio" nur in Basso.

232

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

cc.

A - - -

Et in sae-cu-la sae-cu - lo - rum,

men.

237

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

men,

A -

Et in sae - cu-la sae-cu -

6 4 3

242

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

A - - - men.

lo - rum, A - - -

4 3

247

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

men.

B.c.

V.V.

252

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

C. 2

A - - -

B.

B.c.

C.

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum,

A - - -

C.

257

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

- men,

B.

A -

B.c.

B.

6

#

262

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1

C. 2

B.

B.c.

CC.

men, A - men, A -

b 6 #

267 1

VI. 1

VI. 2

[B.]

C. 1
men, A - men, A - men.

C. 2
men, A - men, A - men.

B.
men, A - men, A - men.

B.c.
♭ ♭ 6 3 4 3

1 Druck: Longa Schlussnote in VI. 1 + 2, Canto 2 und B.c.; Doppelganze in Canto 1 und Basso.